



**festival**

**Concarneau**

Elliant

Melgven

Névez

Pont-Aven

Rosporden

Saint-Yvi

Tourc'h

Trégunc

# DANSE

[www.danseatouslesetages.org](http://www.danseatouslesetages.org)

**20 au 29**  
**septembre**  
2024

Pour cette troisième édition, CAP Danse va faire vibrer les neuf communes au rythme de la danse.

Une édition qui vous fera voyager sur des sites remarquables de l'agglomération, pour un «parcours danse et patrimoine» orchestré avec l'office de tourisme De Concarneau à Pont-Aven.

Une édition qui mettra en lumière les grandes figures de la danse contemporaine, mais aussi les danses hip-hop et électro.

Une édition pour rendre visible la création inspirée des danses traditionnelles du Bénin, de Bretagne et du Cameroun et leur capacité à nous ouvrir à toutes les cultures.

Une édition qui mettra à l'honneur des femmes, artistes et chercheuses, qui réinterrogent notre rapport à l'environnement et aux enjeux écologiques actuels et à venir.

De quoi rêver, s'émerveiller, s'émerveiller, réfléchir et célébrer ensemble la joie de se réunir autour de cette nouvelle édition!

**24** lieux

**22** représentations dont **2** scolaires

**5** expositions

**11** rencontres avec des artistes

**9** ateliers

**3** projections de films

**4** rencontres professionnelles



## Découvrez le parcours patrimoine

Et si nous profitions des **Journées Européennes du Patrimoine (JEP)** pour faire d'une pierre deux coups : assister à un spectacle ET visiter un lieu remarquable et empreint d'histoire dans nos communes ?

Avec une proposition artistique professionnelle  
ET la présentation du site, par un·e expert·e de son histoire ?

Et si les deux pouvaient d'ailleurs être liées... ?

Le parcours patrimoine vous offre la possibilité de suivre un véritable voyage artistique au cœur des lieux emblématiques de votre territoire, sur une ou deux journées, en partenariat avec le réseau des offices de tourisme De Concarneau à Pont-Aven et ses guides.

### **Venez (re)découvrir, sous un nouveau jour :**

- **La chapelle Saint-Candide de Locunduff**, Tourc'h ; avec **Florence Delneufcourt**, Histoire et patrimoine du pays de Rosporden.
- **La place Julia**, Pont-Aven ; avec **Sophie Kervran**, conservatrice du Musée de Pont-Aven.
- **Le parvis de l'église Notre-Dame**, Rosporden ; avec **Dorothee de Almeida**, service patrimoine De Concarneau à Pont-Aven.
- **Le château de Keriolet**, Concarneau ; avec **Wilfried Le Roux**, propriétaire du château.
- **L'église Notre-Dame**, Saint-Yvi ; avec **René Altero**, adjoint à la culture.
- **L'esplanade du Château de Trévignon**, Trégunc ; avec **Virginie Rolland**, bureau d'Information Touristique de Trégunc.
- **Le village de Kerascoët**, Névez ; avec **Dorothee de Almeida**, service patrimoine De Concarneau à Pont-Aven.

## Cap sur le festival!

**mardi 17 sept.**

**ELLIANT**

18h > Médiathèque



© gradetrame

Film documentaire

# Seule la danse, une année au conservatoire de Paris

Stéphane Carrel

**GRATUIT** - 3 épisodes de 25 min - Dès 12 ans  
Sur réservation

+ précédé du court métrage **Les filles du large - Solo dansé, élan collectif de Juliette Guignard**

En trois épisodes, ce documentaire nous immerge dans le quotidien d'élèves de 3<sup>e</sup> année du Conservatoire de Paris. Entre discipline de fer et volupté, quête de liberté et exigence, tous-tes témoignent d'une féroce énergie et d'une foi profonde dans la danse, faisant corps ensemble. Une série touchante sur la construction de jeunes artistes, qui raconte aussi les révolutions de genres et de représentations en cours.

En partenariat avec le réseau des médiathèques de CCA.

4

**jeudi 19 sept.**

**TRÉGUNC**

18h > Les Brigantines



© Timothée Lejolviet

En mouvement

# Masterclass avec Bruce Chiefare

**Payant** - 2h - danseur-euses niveau intermédiaire à avancé

Ce temps est une immersion dans l'univers de la compagnie Flowcus, qui allie la danse urbaine au vivant par le prisme du Bonsaï. Bruce Chiefare apporte un regard différent sur le hip-hop dont il est issu. Son processus de création met le danseur au centre et utilise le mouvement comme réflexion et redécouverte. L'improvisation à partir des codes du breakdance permet de créer des relations inédites entre les danseur-euses, valorisant la singularité de chacun.

## inauguration du festival

**vendredi 20 sept.**

**MELGVEN**

16h30 > Salle polyvalente



© dactis

Spectacle + En mouvement

1 soirée, 5 événements

**Cérémonie de label et cocktail** > **Galv an dañs** > **Battle Kids** > **L'interprète** > **DJ set**  
avec Anthony Prigent et Gurban Dréano avec Bruce Chiefare, la Hip Hop New School et les élèves de l'école Paul Gauguin avec DJ Esso

**GRATUIT** ✂️ 🍷

Un rendez-vous pour fêter notre récente labellisation en tant que Centre de développement chorégraphique national et inaugurer le lancement de cette 3<sup>e</sup> édition du festival CAP Danse !

*Cette soirée est organisée en partenariat avec la ville de Melgven, la Hip Hop New School et l'école Paul Gauguin.*

*Remerciement au Centre communal d'actions sociales et la Junior Asso de Melgven.*

*Avec le soutien du ministère de la Culture.*

Au programme :

**16h30 - Cérémonie de label**  
en présence de représentant-es de l'Etat et des collectivités territoriales et avec la complicité du chorégraphe Sylvain Prunec, suivie d'un cocktail.

**19h - Galv an dañs - Anthony Prigent et Gurban Dréano**  
un duo qui interroge le lien entre la musique et la danse, leurs interactions dans le contexte de la danse traditionnelle en Bretagne.

**19h30 - Battle Kids - Bruce Chiefare, la Hip Hop New School et les élèves de l'école Paul Gauguin**  
un Battle Kids réunissant une cinquantaine d'enfants de l'école Paul Gauguin à Melgven ! Cet événement clôture un projet de transmission entre Bruce Chiefare et les élèves débuté au printemps 2024.

**L'interprète - Bruce Chiefare**  
ce solo de Bruce Chiefare réactive ses sensations vécues en tant que danseur auprès de différents chorégraphes.

**20h45 - dj set de DJ Esso.**

5

samedi 21 sept.

1 lieu > plusieurs propositions

**TOURC'H** > Chapelle Saint-Candide de Locunduff - extérieur  
10h > 11h



© Soizic David - Image de soie

En mouvement

# Atelier avec Laure Fouard

autour de *Cinégraphie* d'Émeline Rabadeux

**Payant** - 45 min - Tout public

Un temps pour se laisser traverser par ce qui nous habite et ce que nous avons en commun, par ce qui nous construit et ce que nous mettons en partage.

Un temps pour voyager au-dedans et au-dehors, pour explorer l'espace entre nous.

Un temps pour ouvrir les sens à ce qui nous invite... aller vivre *Cinégraphie*.

En partenariat avec la Ville de Tourc'h et l'Office de Tourisme De Concarneau à Pont-Aven.



© Gilles Dedeur

Spectacle + Exposition

# Cinégraphie

Émeline Rabadeux

**GRATUIT** - 25 min - Dès 8 ans

Accès libre dans la limite des places disponibles

+ temps d'échange avec l'artiste à l'issue du spectacle

**11h45** > Parcours patrimoine : présentation de la chapelle

Interprète : Émeline Rabadeux

—  
Un spectacle qui combine danse et ostéopathie, explorant ainsi le soin comme source du geste. En regard à cette performance, une exposition présente des dessins réalisés pendant des séances d'ostéopathie crânienne. Une immersion dans l'univers de l'artiste et une exploration sensorielle qui questionne l'identité comme une construction vivante et partagée.

**PONT-AVEN**  
10h > Parvis du musée



© Ferrante Ferranti

Spectacle + En mouvement

# Conversations dansées

Ensemble Chorégraphique du Conservatoire de Paris

**GRATUIT** - 1h10 - Tout public

**11h15** > Parcours patrimoine : présentation de la place Julia

Interprètes : Ensemble Chorégraphique du Conservatoire de Paris

—  
Plongez dans l'histoire de la danse avec un programme personnalisé de culture chorégraphique avec les élèves du Conservatoire de Paris : échauffement en public, apprentissage des techniques et présentations dansées d'extraits de pièces emblématiques. Une rencontre unique en écho aux spectacles *Cellophane* de Tamir Golan et *Concerto* de Lucinda Childs.

En partenariat avec la Ville et le Musée de Pont-Aven.

**MELGVEN**  
10h > Médiathèque



© Isabelle Richard

En mouvement

# Atelier dessin

Isabelle Richard

**GRATUIT** - 2h - à partir de 15 ans

Sur réservation

À partir de photos précieuses apportées par les participant·es, Isabelle Richard guide la création d'images où réel et imaginaire se rencontrent, fusionnant nature humaine et environnement.

Avec une expérience dans la danse contemporaine, le dessin et la gravure, Isabelle Richard crée des passerelles entre ces formes artistiques et invite les participant·es à relier souvenirs, corps et paysages.

**+ en écho à l'exposition des dessins d'Isabelle Richard proposée à la médiathèque de Melgven**

En partenariat avec le réseau des médiathèques de CCA.

**samedi 21 sept.**

**TRÉGUNC**  
12h30 > *Les Brigantines*



© DATLE

**Rencontre**

## My lunch with...

Repas à la rencontre  
du Conservatoire de Paris

**GRATUIT** - 1h - Tout public

Une nouveauté pour cette 3<sup>e</sup> édition du festival : nous vous invitons à venir manger et discuter avec des artistes ! Ce sont ici les danseurs et danseuses de l'ensemble chorégraphique du Conservatoire National de Paris que nous vous proposons de rencontrer, avec l'opportunité de découvrir leur quotidien, leurs parcours, formations, cours et premières tournées à travers la France.

Apportez vos frichtis ou vos sandwiches, nous vous offrons boissons fraîches et café !

En partenariat avec la MJC Le Sterenn.

**ROSPORDEN**  
17h > *Place de la mairie*



© Nicolas Escoubeyrou

**Spectacle**

## Influences 2.0

Bruce Chiefare

**GRATUIT** - 30 min - Dès 6 ans

17h30 > Parcours patrimoine : présentation du parvis  
de l'église Notre-Dame

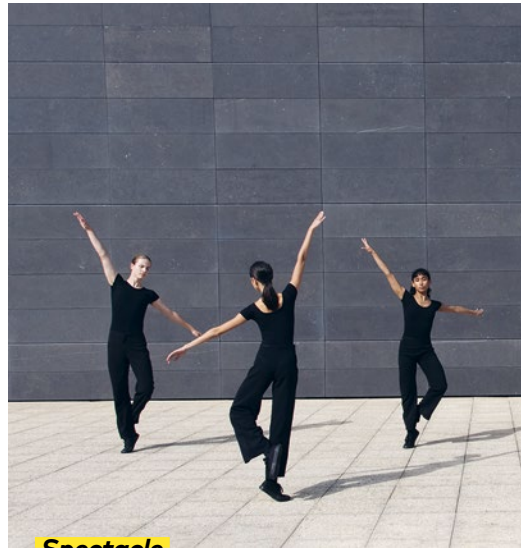
**Interprètes** : Bruce Chiefare et Phynox

*Influences 2.0* rapproche l'art du bonsaï et la danse hip-hop. Bruce Chiefare croit en une danse qui se transforme ou efface certains gestes pour en favoriser d'autres en quête de lumière. En regard avec les évolutions de la danse hip-hop, ce duo met l'accent sur son impact émancipateur, la rendant synonyme de liberté et de légèreté.

En partenariat avec le Centre Culturel Municipal de Rosporden.

1 soirée  
2 spectacles

**CONCARNEAU** > *Château de Keriolet*  
19h30 > **20h**



© Ferrante Ferranti

**Spectacle**

## Concerto

Lucinda Childs  
par l'Ensemble Chorégraphique  
du Conservatoire de Paris

**GRATUIT** - 9 min - Dès 10 ans

Accès libre dans la limite des places disponibles

**Interprètes** : Ensemble Chorégraphique  
du Conservatoire de Paris

En 1993, Lucinda Childs revient aux formes courtes avec la création de *Concerto*, sur une musique d'Henryk Górecki. Dans cette œuvre, elle intègre son style minimaliste à un espace dramatique riche et intense. Elle joue habilement avec les contrastes de couleurs et de rythmes, créant ainsi une expérience visuelle et sonore dynamique et captivante.

En partenariat avec le Château de Keriolet et l'Office de Tourisme De Concarneau à Pont-Aven.



© Benjamin Rullier

**Spectacle**

## Nox

Léa Vinette

**GRATUIT** - 30 min - Dès 10 ans

Accès libre dans la limite des places disponibles

20h30 > Parcours patrimoine : présentation  
du château de Keriolet

**Interprète** : Léa Vinette

Une jeune femme vit seule dans un espace blanc sans obscurité. Mais peu à peu, l'obscurité apparaît, la poussant à se transformer, à perdre ses repères et à explorer de nouvelles identités... Dans cette première création, Léa Vinette se tourne vers les étoiles pour explorer comment cet espace infini influence nos perceptions émotionnelles et physiques. Un voyage de la lumière à l'obscurité.

Artiste soutenue par le réseau Tremplin 2024-2027.

**dimanche 22 sept.**

1 lieu > plusieurs propositions

**SAINT-YVI**

10h > Maison des associations 11h > Église Notre-Dame



© Soizic David - Image de soie



© Gilles Dedeur

**En mouvement**

## Atelier avec Laure Fouard

autour de *Cinégraphie* d'Émeline Rabadeux

**Payant** - 45 min - Tout public

Un temps pour se laisser traverser par ce qui nous habite et ce que nous avons en commun, par ce qui nous construit et ce que nous mettons en partage.

Un temps pour voyager au-dedans et au-dehors, pour explorer l'espace entre nous.

Un temps pour ouvrir les sens à ce qui nous invite... aller vivre *Cinégraphie*.

En partenariat avec la Ville de Saint-Yvi et l'Office de Tourisme De Concarneau à Pont-Aven.

**Spectacle + Exposition**

## Cinégraphie

Émeline Rabadeux

**GRATUIT** - 25 min - Dès 8 ans

Accès libre dans la limite des places disponibles

**+ temps d'échange avec l'artiste à l'issue du spectacle**

**11h45 > Parcours patrimoine : présentation de l'église**

**Interprète :** Émeline Rabadeux

Un spectacle qui combine danse et ostéopathie, explorant ainsi le soin comme source du geste. En regard à cette performance, une exposition présente des dessins réalisés pendant des séances d'ostéopathie crânienne. Une immersion dans l'univers de l'artiste et une exploration sensorielle qui questionne l'identité comme une construction vivante et partagée.

**ROSPORDEN**

10h et 16h30 > Parking Place du 8 mai 1945



© Cie timbre et galipettes

**En mouvement**

## Gang des poussettes

Anne Briant et Sébastien Rio-Ruiz

**GRATUIT** - 1h - petite enfance - 0/3 ans

Sur réservation : 02 98 59 80 42

Rendez-vous pour une promenade insolite autour des étangs de Rosporden.

Ce parcours vous invite à redécouvrir ce site naturel emblématique de la Ville, de manière poétique et ludique. À vos poussettes ! C'est parti pour une aventure en musique et en mouvement, ponctuée de moments sonores et d'éveil corporel. Une manière originale pour accueillir le tout petit et le sensibiliser à l'environnement naturel.

Autour des étangs de Rosporden, départ du parcours Place du 8 mai 1945.

En partenariat avec le Centre Culturel Municipal de Rosporden.

**TRÉGUNC**

11h > Esplanade du château de Trévignon

**NÉVEZ**

16h > Village de Kerascoët



© Ferrante Ferranti

**Spectacle**

## Cellophane

Tamir Golan  
par l'Ensemble Chorégraphique du Conservatoire de Paris

**GRATUIT** - 30 min - Dès 8 ans

**11h30 > Parcours patrimoine : présentation du château de Trévignon**

**16h30 > Parcours patrimoine : présentation du village de Kerascoët**

**Interprètes :** Ensemble Chorégraphique du Conservatoire de Paris

*Cellophane* explore les thèmes de l'empathie, la connaissance de soi, les relations et le pouvoir des connexions humaines. La pièce met en valeur les émotions vives et l'authenticité des personnes hautement sensibles et les défis auxquels elles doivent faire face dans un monde qui ne leur permet pas toujours de comprendre ou d'apprécier leur émotivité.

En partenariat avec les Villes de Trégunc, de Névez et l'Office de Tourisme De Concarneau à Pont-Aven.

**mercredi 25 sept.**

**ROSPORDEN**  
**15h30 > Kerminy**



© Marina Pirot

**En mouvement**

## Atelier show Patates

Marina Pirot

**Payant** - 1h15 - dès 10 ans

**+ suivi d'un temps de cuisine puis de dégustation festive de la récolte en musique, à Kerminy, ouvert à tous et toutes.**

Un atelier-performance de récolte de pommes de terre : après un échauffement de quelques systèmes sensoriels du corps par l'approche somatique, une partition gestuelle et posturale de mise en relation à la terre, au groupe, aux plantes et légumes guidera un temps de récolte de pommes de terre en chorégraphie collective... au rythme des voix et sons du moment!

*En partenariat avec Kerminy et le centre social « Chemins de faire » de Rosporden.*

**CONCARNEAU**  
**19h30 > Carré des Larrons**



**Spectacle**

## Bizarre ride

Les Ratz

**Payant** - 40 min - Dès 6 ans 

+ temps d'initiation  
+ dj set

Un show de breaking (hip hop), énergisant et vibrant, qui convoque les figures du break, mais aussi plus largement les fondamentaux de la culture hip-hop (musique, skate, etc). Ce show aux allures malicieuses et surnoises explore la profonde complicité des Ratz, fusionnant leurs esthétiques individuelles pour créer un univers commun, décalé et ludique. Inspirés par la culture skate, ils transforment l'espace scénique en un terrain de jeu inattendu, mettant en avant un lifestyle audacieux et créatif.

*En partenariat avec la Ville de Concarneau.*

**jeudi 26 sept.**

**CONCARNEAU**  
**14h30 > Maison des associations**




© one breath

**Rencontre**

## Atelier Escales

Escales avec Marine Chesnais

**GRATUIT** - 1h30 - Dès 14 ans   
Sur réservation

Venez échanger en groupe sur le spectacle *Cherry Collapse*, diffusé la veille. Il s'agit d'un temps d'échange privilégié, bienveillant et collectif, d'analyse artistique de l'oeuvre, en présence de la chorégraphe Marine Chesnais.

Un temps inédit et en petit groupe...

*En partenariat avec l'ODIA Normandie.*

**CONCARNEAU**  
**18h > Musée de la Pêche**




© one breath

**Rencontre**

## La mer au féminin

Marine Chesnais,  
Laurence Cazadis

**GRATUIT** - 1h30 - Dès 12 ans   
Sur réservation

Croiser les regards d'une artiste et d'une marin pêcheur autour de la question de la mer au féminin : tel est l'enjeu de cette discussion insolite, partagée avec le public et modérée par la chercheuse Sarah Briant, au cœur des collections du Musée de la Pêche de Concarneau..

*En partenariat avec le Musée de la Pêche de Concarneau Cornouaille Agglomération.*

**jeudi 26 sept.**

**CONCARNEAU**  
20h > Cinéville



Film

## Yuli

Icíar Bollaín

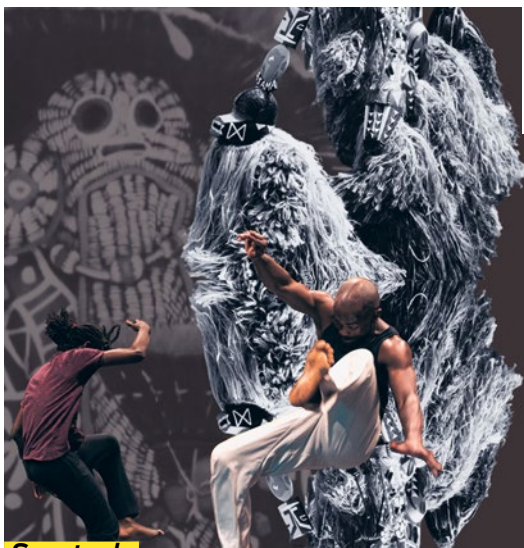
**Payant** - 1h45 - Tout public

Carlos Acosta, un enfant cubain passionné de foot et de hip-hop joue sa propre histoire dans ce biopic émouvant. Surnommé «Yuli» par son père, Carlos triomphe dans les battles de breakdance à La Havane. Malgré sa réticence, son père l'inscrit dans une prestigieuse école de ballet, où Carlos découvre un talent et une passion qui transformeront sa vie.

Organisé par l'association Grand Écran.

**vendredi 27 sept.**

**ELLIANT**  
18h30 > Parvis de la médiathèque



© Gérard Payelle

Spectacle

## NDJOU-NDJOU

Ekilibro Noah

**GRATUIT** - 40 min - Tout public

**Interprètes :** Ekilibro Noah et Anicet Vivien Koh Ngaba

—  
*NDJOU-NDJOU* nous invite à la découverte de l'univers rythmique du Mbali Etoudi, une danse traditionnelle acrobatique originaire du Cameroun. Dans cette création, le duo questionne la place des traditions dans la société contemporaine. Entre rite, musique et danse, ensemble les corps communiennent, se remémorent leur héritage culturel pour tenter de se réinventer.

En partenariat avec la Ville d'Elliant.

**CONCARNEAU**  
21h > CAC



© Marc Domage

Spectacle + Rencontre

## SOMNOLE

Boris Charmatz

**Payant** - 1h - Dès 10 ans

**20h > rencontre "En profondeur" animée par Sarah Briant, chercheuse en danse.** Une rencontre avant spectacle pour (re)découvrir l'univers et la démarche de Boris Charmatz. Gratuit sur inscription.

**21h > spectacle**

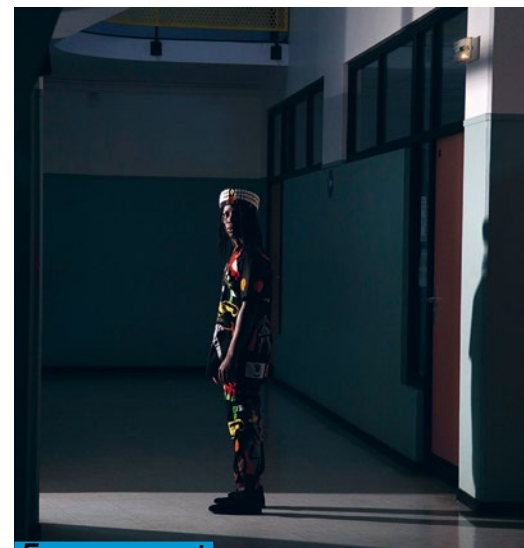
**Interprète :** Boris Charmatz

—  
*SOMNOLE* est un solo chorégraphique inspiré des états de latence avant le sommeil. Boris Charmatz explore l'hibernation, le réveil et le désir de passivité. Il fait alors émerger le travail du cerveau de manière palpable, rendant visible l'invisible, les ressacs du rêvassement et les cris du réveil. Une danse sifflée qui transporte mélodies familières et rappelle les entraînements de sifflement du chorégraphe enfant.

En partenariat avec la Ville de Concarneau.

**samedi 28 sept.**

**TRÉGUNC**  
10h > Les Brigantines



© Gregoire Perrier

En mouvement

## Atelier GANG

Folly Romain Azaman

**Payant** - 2h - Dès 12 ans

—  
Avec Folly Romain Azaman, danseur, chanteur et percussionniste béninois, venez vous laisser embarquer par les rythmes et danses venus du Bénin!

Nous compterons ensuite sur vous le lendemain pour être complices du bal participatif GANG, proposé en clôture du festival par Betty Tchomanga et son équipe.

En partenariat avec la MJC Le Sterenn.



**samedi 28 sept.**

**ROSPORDEN**  
14h > *Kerminy - extérieur*



© Justin Morrison

**Spectacle**

## Sourcières

Pour une histoire environnementale et féministe de la danse

**Anne Collod**

**Payant** - 1h30 - Dès 10 ans

**Interprètes** : Zoë De Souza, Mona Felah, Wanjiru Kamuyu

Anne Collod enquête sur les enjeux écologiques et féministes des danses des pionnières Anna Halprin, Simone Forti et Trisha Brown. Danses passées et présentes se tissent pour expérimenter une nouvelle relation à ce qui nous entoure et nous constitue. Une création en déambulation pour trois interprètes dans la nature de Kerminy.

Spectacle en forêt et en déambulation, prévoir tenue et chaussures adaptées.

En partenariat avec Kerminy et le colloque Ecosoma.

**15h30-16h > rencontre « En Profondeur » animée par Sarah Briant, chercheuse en danse, autour de « Ressourcières » centre de documentation mobile en lien avec le spectacle, créé par Camille Platevoet.**

**CONCARNEAU**  
19h > *Fort du Cabellou*



© Ursula Kaufmann

**Spectacle**

## étrangler le temps

**Boris Charmatz et Emmanuelle Huynh**

**Payant** - 50 min - Dès 10 ans

**Interprètes** : Boris Charmatz et Emmanuelle Huynh

Boris Charmatz et Emmanuelle Huynh ont été interprètes du duo *boléro 2*, extrait du spectacle *trois boléros* d'Odile Duboc. Avec *étrangler le temps*, ils s'inspirent librement de leur mémoire, pour livrer une partition au ralenti, qui prend appui sur la musique étirée de Maurice Ravel. « Sous l'action du ralentissement se dévoile une plongée en apesanteur, à la limite de la sculpture. » Gilles Amalvi.

En partenariat avec la Ville de Concarneau.

**CONCARNEAU**  
21h > *CAC*



© Jonathan Lutumba

**Spectacle**

## Rave Lucid

**Mazelfreten**

**Payant** - 50 min - Dès 8 ans

**Interprètes** : Brandon Miel Masele, Téo Le Mino Cellier, Filipe Filtrap Pereira Silva, Théa X23 Haggiag-Meier, Océane Haja Maréchal, Manuela Emrose Le Daeron, Alice Aliche Lemonnier, Adrien Vexus Larrazet, Marie Mariejuana Levenez, Khaled Cerizz Abdulahi

*Rave Lucid* puise dans l'univers des battles et la danse électro pour créer une gestuelle spontanée et viscérale. Dix interprètes rivalisent de vitesse et de virtuosité dans des chorégraphies de groupe sur des rythmes électro/house et techno. Ils inventent une rave collective, symbole de résistance humaine à l'ère du virtuel, avec une énergie hypnotique et communicative.

En partenariat avec la Ville de Concarneau.

**dimanche 29 sept.**

**TRÉGUNC**  
11h30 > *Les Brigantines*



© Grégoire Perrier

**Spectacle**

## Histoire(s) Décoloniale(s) #Folly

**Betty Tchomanga**

**Payant** - 1h - Dès 14 ans

**Interprète** : Folly Romain Azaman

La série chorégraphique *Histoire(s) Décoloniale(s)* interroge les processus de transmission et la circulation des récits qui font l'Histoire. Découvrez le portrait de Folly Romain Azaman, percussionniste, chanteur et danseur imprégné de la culture vaudou béninoise. Avec pour seul instrument sa voix et les frappes de ses pieds, Folly fait resurgir les danses qui l'habitent. Mêlant tradition orale, rythmes et danses du Bénin, Togo et Ghana, ce spectacle réveille récits et croyances.

**+ représentation scolaire le 27 septembre au collège de Trégunc**

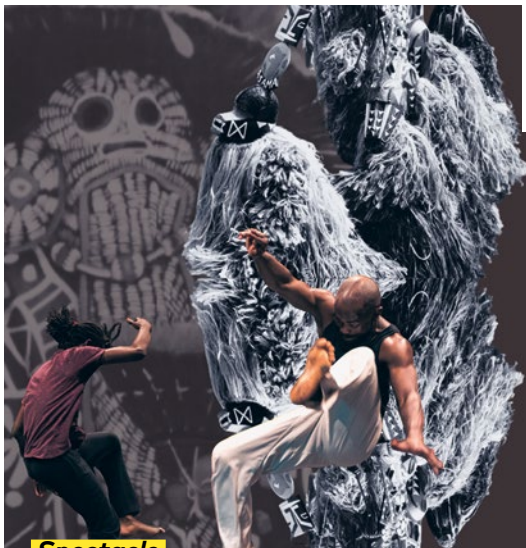
En partenariat avec la MJC Le Sterenn.  
Betty Tchomanga - GANG est artiste associée à Danse à tous les étages - CDCN itinérant en Bretagne.

**dimanche 29 sept.**

**TRÉGUNC > Les Brigantines**

**14h >**

**15h**



© Gérard Payelle



© Le Quartz scène nationale de Brest

**Spectacle**

**En mouvement**

## NDJOU-NDJOU

**Ekilibro Noah**

**Payant - 40 min - Tout public**

**Interprètes :** Ekilibro Noah et Anicet Vivien Koh Ngaba

NDJOU-NDJOU nous invite à la découverte de l'univers rythmique du Mbali Etoudi, une danse traditionnelle acrobatique originaire du Cameroun. Dans cette création, le duo questionne la place des traditions dans la société contemporaine. Entre rite, musique et danse, ensemble les corps communiennent, se remémorent leur héritage culturel pour tenter de se réinventer.

**+ représentation scolaire le 30 septembre à la MJC Le Sterenn**

*En partenariat avec la MJC Le Sterenn.*

## GANG

**Bal participatif**

**Betty Tchomanga**

**GRATUIT - 1h - Tout public**

**Avec :** Betty Tchomanga, Folly Romain Azaman, Ekilibro Noah et Lénéaïck Jouanno.

GANG vous propose d'entrer dans la danse !

Ce bal orchestré par Betty Tchomanga vous fera voyager de la Bretagne au continent Africain et ressentir la joie d'être ensemble à travers des danses de groupe. Laissez-vous embarquer par l'énergie collective de la danse où le rythme, le groove et le plaisir sont au rendez-vous !

*En partenariat avec la MJC Le Sterenn, les écoles de danse du territoire et la confédération Kenleur.*

*Betty Tchomanga - GANG est artiste associée à Danse à tous les étages - CDCN itinérant en Bretagne.*

## Expositions

**du 3 au 28 septembre**

**gratuit**

aux horaires d'ouverture des médiathèques : [mediatheques.cca.bzh](http://mediatheques.cca.bzh)



## Isabelle Richard

**MELGVEN > Médiathèque**

Isabelle Richard présente des dessins et gravures inspirés des idéogrammes de la calligraphie et des mouvements de la chorégraphie.



## Marie Poirier

**La danse de Doris**

**SAINT-YVI > Médiathèque**

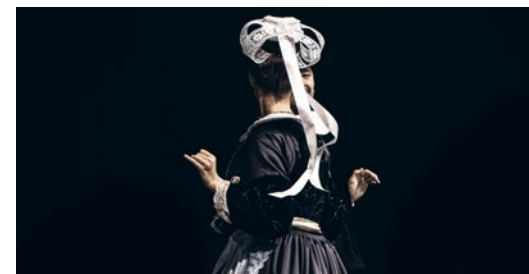
Exposition des illustrations de l'album jeunesse *La danse de Doris* (Éditions Les Grandes Personnes). Ce livre est un hommage à Doris Humphrey, danseuse-chorégraphe qui, dans la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle, fut une pionnière de la danse moderne américaine.



## Laurent Cebe

**CONCARNEAU > Médiathèque**

Laurent Cebe, chorégraphe et dessinateur, expose son travail de recherche graphique et les dessins réalisés dans le cadre des 3 premières éditions du festival CAP Danse. Venez découvrir les différents éléments qui ont permis la réalisation des affiches de 2021 à 2024, mais aussi des déclinaisons inédites.



## Serj Philouze

**MELGVEN > dans le bourg et le parc du Questel**

Photographe professionnel, Serj Philouze se passionne pour la scène chorégraphique bretonne et capture des instants choisis, en immersion auprès des artistes. Entre avenir et tradition, découvrez une exposition de ses photographies sublimant l'univers de la danse et de son patrimoine local.

*Organisée par la Ville de Melgven.*

## BILLETTERIE

**EN LIGNE :** toutes les réservations gratuites et payantes sont accessibles sur notre site internet : [danseatouslesetages.org](http://danseatouslesetages.org)

**POINTS DE VENTE :** dans les bureaux d'information touristique de Concarneau, Névez, Pont-Aven, Rosporden et Trégunc.

**SUR PLACE :** les jours des spectacles, paiement CB, chèques et espèces.



**Échangez avec les artistes**



**Restauration sur place**



**Temps convivial**



**Visite patrimoine**

## TARIFS

### SPECTACLES ET ATELIERS :

Plein : **9€**  
Réduit\* : **6€**

### PASS FESTIVAL 7 SPECTACLES :

(en vente jusqu'au 12 septembre 2024, n'inclut pas les ateliers)

Plein : **50€**  
Réduit\* : **33€**



### GROUPE :

à partir de 10 personnes : **5€**  
contact@danseatouslesetages.org  
02 99 31 30 13

*\* -25 ans, demandeur-euses d'emploi, intermittent-es du spectacle, bénéficiaires de minima sociaux, personnes en situation de handicap*



En cas d'intempéries les spectacles sont déplacés à l'abri. Suivez en direct les lieux de replis sur nos réseaux sociaux, notre site internet et auprès des Offices de tourisme communautaires de l'agglomération.

  @danseatouslesetages

danse  
à tous les  
étages

Centre de développement chorégraphique national itinérant en Bretagne

Depuis mai 2024, nous avons obtenu le label Centre de développement chorégraphique national et rejoignons ainsi les 13 autres CDCN de France. Nous conservons notre particularité liée à l'itinérance, au plus proche des territoires bretons et de leurs habitant-es.

Danse à tous les étages est une association subventionnée par le ministère de la Culture, le Conseil Régional de Bretagne, le Conseil Départemental du Finistère, le Conseil Départemental du Morbihan, le Conseil Départemental d'Ille-et-Vilaine, Concarneau Cornouaille Agglomération, la Ville de Rennes et la Ville de Brest.

# Rencontres professionnelles

## Rencontre A-CDCN Concarneau 19 et 20 septembre

Nouvellement labellisé Centre de développement chorégraphique national (CDCN), Danse à tous les étages accueille à l'occasion du festival une rencontre de l'association des CDCN. Ces deux journées permettront de partager des réflexions, actions et travaux propres à dynamiser ce réseau rassemblant les 14 CDCN de France.

*En partenariat avec l'A-CDCN et les 14 CDCN à l'échelle nationale*

## Bourse mobilité - délégation ODIA Normandie 25 au 27 septembre

L'ODIA Normandie, agence régionale au service du développement du spectacle vivant, met en place des bourses de mobilité pour des responsables de programmation de Normandie sur cette 3<sup>e</sup> édition du festival CAP Danse. Il s'agit de faciliter des mobilités collectives afin de favoriser le repérage artistique, la mise en réseau et les dynamiques de coopération interrégionales entre la Bretagne, la Normandie et les Pays de la Loire.

## Formation Danse en bibliothèque Médiathèque de Tourc'h 27 septembre

Sur réservation : [formation.bdf@finistere.fr](mailto:formation.bdf@finistere.fr)

Dans le cadre du festival CAP Danse, la Bibliothèque du Finistère propose une formation qui interroge les liens entre danse et lecture publique, ou comment introduire le mouvement en bibliothèque. Cette formation est destinée aux bibliothécaires bénévoles et salariés du réseau de la Bibliothèque du Finistère, ou toute autre personne intéressée par la thématique.

Avec la participation de Naïg Vaineau-Gasperment – Danse à tous les étages, Isabelle Brochard – Culture Lab 29, Camille Le Lann – Concarneau Cornouaille Agglomération et Emeline Rabadeux – artiste chorégraphique.

## Ecosomatiques, gestes et communautés Kerminy 27 et 28 septembre

Dix ans après le colloque international «Ecosomatiques» accueilli par le Centre national de la danse en 2014, le groupe Soma & Po, en partenariat avec le lieu Kerminy, réactive une rencontre et des partages de pratiques de recherche autour des devenir de ce terme. Alors que le désastre environnemental démultiplie les niveaux de précarité (matérielle, psychique, affective, de réseaux...) comment re-penser les enjeux politiques et écologiques des pratiques somatiques et de leurs savoirs-sentirs ? Comment ces pratiques participent-elles à une reconfiguration des modes d'habiter la terre ? Avec des temps ouverts au public. Plus d'informations sur [kerminy.org](http://kerminy.org)

# Programme du festival

<b>Mar. 17 sept.</b>	18h	<b>Seule la danse, une année au Conservatoire de Paris</b> de Stéphane Carrel	Elliant Médiathèque	Film documentaire
<b>Jeu. 19 sept.</b>	18h	<b>Masterclass</b> avec Bruce Chiefare	Trégunc Les Brigantines	En mouvement
<b>Ven. 20 sept.</b>	16h30	<b>Cérémonie de label</b>		
	19h	<b>Galv an dañs</b> avec Anthony Prigent et Gurvan Dréano		Spectacle
	19h30	<b>Battle Kids</b> avec Bruce Chiefare, la Hip Hop New School et les élèves de l'école Paul Gauguin	Melgven Salle polyvalente	Spectacle
		<b>L'interprète</b> de Bruce Chiefare		Spectacle
	20h45	<b>DJ SET</b> avec DJ Esso		En mouvement
<b>Sam. 21 sept.</b>	10h	<b>Autour de Cinégraphie</b> avec Laure Fouard	Tourc'h Chapelle	En mouvement
	11h	<b>Cinégraphie</b> de Emeline Rabadeux	Saint-Candide de Locunduff	Exposition + Spectacle
	10h	<b>Conversations dansées</b> Conservatoire de Paris	Pont-Aven Parvis du Musée	Spectacle + En mouvement
	10h	<b>Atelier dessin</b> avec Isabelle Richard	Melgven Médiathèque	En mouvement
	12h30	<b>My lunch with...</b> Repas à la rencontre du Conservatoire de Paris	Trégunc Les Brigantines	Rencontre
	17h	<b>Influences 2.0</b> de Bruce Chiefare	Rosporden Place de la mairie	Spectacle
	19h30	<b>Concerto</b> de Lucinda Childs par le Conservatoire de Paris		Spectacle
	20h	<b>Nox</b> de Léa Vinette	Concarneau Château de Keriolet	Spectacle
<b>Dim. 22 sept.</b>	10h et 16h30	<b>Gang des poussettes</b> avec Anne Briant et Sébastien Rio-Ruiz	Rosporden - parking place du 8 mai	En mouvement
	10h	<b>Autour de Cinégraphie</b> avec Laure Fouard	Saint-Yvi - Maison des associations	En mouvement
	11h	<b>Cinégraphie</b> de Emeline Rabadeux	Saint-Yvi Église Notre-Dame	Exposition + Spectacle

<b>Dim. 22 sept.</b>	11h	<b>Cellophane</b> de Tamir Golan	Trégunc - Esplanade du château de Trévignon	Spectacle
	16h	par le Conservatoire de Paris	Névez - Village de Kerascoët	
<b>Mer. 25 sept.</b>	15h30	<b>Show patates</b> de Marina Pirot	Rosporden Kerminy	En mouvement
	19h30	<b>Cherry Collapse</b> de Marine Chesnais	Concarneau Carré des Larrons	Spectacle
<b>Jeu. 26 sept.</b>	14h30	<b>Atelier Escapes</b> avec Marine Chesnais	Concarneau Maison des associations	Rencontre
	18h	<b>La mer au féminin</b> avec Marine Chesnais, Laurence Cazadis	Concarneau Musée de la Pêche	Rencontre
	20h	<b>Yuli</b> de Iciar Bollaín	Concarneau Cinéville	Film
<b>Ven. 27 sept.</b>	9h30	<b>Danse en bibliothèque</b>	Tourc'h Médiathèque	Formation pro
	18h30	<b>NDJOU-NDJOU</b> d'Ekilibro Noah	Elliant - Parvis de la médiathèque	Spectacle
	20h	<b>Rencontre « En Profondeur »</b> Sarah Briant		Rencontre
	21h	<b>SOMNOLE</b> de Boris Charmatz	Concarneau CAC	Spectacle
<b>Sam. 28 sept.</b>	10h	<b>Atelier GANG</b> avec Folly Romain Azaman	Trégunc Les Brigantines	En mouvement
	14h	<b>Sourcières</b> d'Anne Collod	Rosporden Kerminy	Spectacle
	19h	<b>étrangler le temps</b> de Boris Charmatz, Emmanuelle Huynh	Concarneau Fort du Cabellou	Spectacle
	21h	<b>Rave Lucid</b> de Mazelfreten	Concarneau CAC	Spectacle
<b>Dim. 29 sept.</b>	11h30	<b>Histoire(s) Décoloniale(s) #Folly</b> de Betty Tchomanga		Spectacle
	14h	<b>NDJOU-NDJOU</b> d'Ekilibro Noah	Trégunc Les Brigantines	Spectacle
	15h	<b>Bal participatif</b> de GANG		En mouvement

# dans à tous les étages

CDCN  
itinérant  
en Bretagne

[www.danseatouslesetages.org](http://www.danseatouslesetages.org)



@danseatouslesetages  
#capdanse

## Partenaires du festival

Soutenu par



Pont-Aven



LE STERENN  
MJC TREGUNC



Mécénat



la culture avec  
la copie privée

